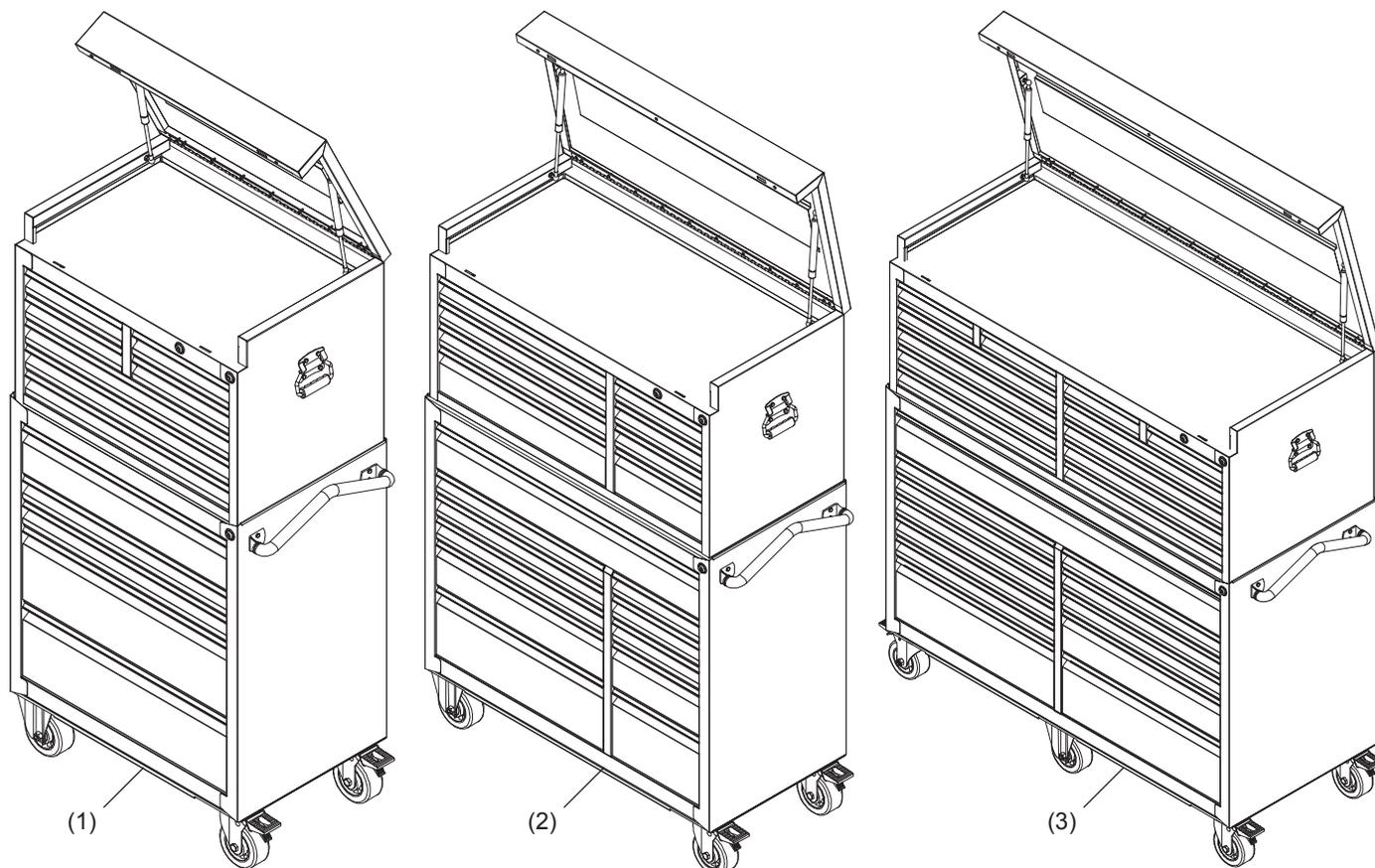


Veillez lire et conserver ces instructions. Veuillez lire ce manuel d'utilisation attentivement avant d'utiliser ce produit. Pour votre protection et celle des autres, veuillez observer tous les renseignements, les avertissements et les mises en garde sur la sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

WESTWARD® Coffres et armoires à outils

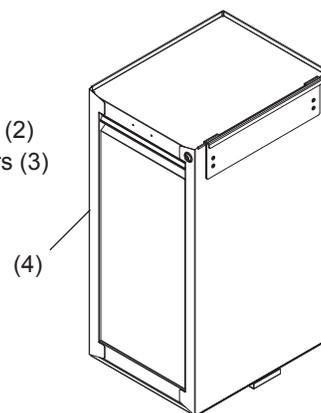


Description

Coffre à outils de 76 cm (30 po) avec 7 tiroirs et armoire à outils de 76 cm (30 po) avec 5 tiroirs (1)
Coffre à outils de 104 cm (41 po) avec 8 tiroirs et armoire à outils de 104 cm (41 po) avec 11 tiroirs (2)
Coffre à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs et armoire à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs (3)
Armoire d'alimentation de 40 cm (16 po) avec tiroir latéral (4)

Déballage du produit

Après avoir déballé le produit, vérifiez attentivement s'il a été endommagé en cours de transport. Vérifiez si des pièces sont mal fixées, manquantes ou endommagées. Les dommages dus au transport doivent être réclamés auprès du transporteur.



WESTWARD® Coffres et armoires à outils

Spécifications et dimensions

Modèle	Description et couleur	Dimensions (Centimètres/Pouces)			Poids (kg/lb)	Capacité (cm ³ /po ³)	Capacité de poids (kg/lb) *
		Largeur	Profondeur	Hauteur			
34F755	Coffre à outils de 76 cm (30 po) avec 7 tiroirs – rouge	76/30	50/20	56,7/22	57,04/125,71	86360/5270	226.8/500
34F756	Coffre à outils de 76 cm (30 po) avec 7 tiroirs – noir	76/30	50/20	56,7/22	57,04/125,71	86360/5270	226.8/500
34F757	Coffre à outils de 76 cm (30 po) avec 7 tiroirs – bleu	76/30	50/20	56,7/22	57,04/125,71	86360/5270	226.8/500
34F758	Armoire à outils de 76 cm (30 po) avec 5 tiroirs – rouge	77,6/30	51/20	104,8/41	72,94/160,77	202184/12338	453,6/1000
34F759	Armoire à outils de 76 cm (30 po) avec 5 tiroirs – noir	77,6/30	51/20	104,8/41	72,94/160,77	202184/12338	453,6/1000
34F760	Armoire à outils de 76 cm (30 po) avec 5 tiroirs – bleu	77,6/30	51/20	104,8/41	72,94/160,77	202184/12338	453,6/1000
34F761	Coffre à outils de 104 cm (41 po) avec 8 tiroirs – rouge	104/41	50/20	56,7/22	72,75/160,34	124640/7606	294,8/650
34F762	Coffre à outils de 104 cm (41 po) avec 8 tiroirs – noir	104/41	50/20	56,7/22	72,75/160,34	124640/7606	294,8/650
34F763	Coffre à outils de 104 cm (41 po) avec 8 tiroirs – bleu	104/41	50/20	56,7/22	72,75/160,34	124640/7606	294,8/650
34F764	Armoire à outils de 104 cm (41 po) avec 11 tiroirs – rouge	105,6/41	51/20	104,8/41	114,07/251,41	210328/12835	499/1100
34F765	Armoire à outils de 104 cm (41 po) avec 11 tiroirs – noir	105,6/41	51/20	104,8/41	114,07/251,41	210328/12835	499/1100
34F766	Armoire à outils de 104 cm (41 po) avec 11 tiroirs – bleu	105,6/41	51/20	104,8/41	114,07/251,41	210328/12835	499/1100
34F767	Coffre à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – rouge	140,6/55	60/24	56,8/22	121,74/268,30	202020/12328	453,6/1000
34F768	Coffre à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – noir	140,6/55	60/24	56,8/22	121,74/268,30	202020/12328	453,6/1000
34F769	Coffre à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – bleu	140,6/55	60/24	56,8/22	121,74/268,30	202020/12328	453,6/1000
34F770	Armoire à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – rouge	142,24/56	60,96/24	104,8/41	174,99/385,67	454610/27742	567/1250
34F771	Armoire à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – noir	142,24/56	60,96/24	104,8/41	174,99/385,67	454610/27742	567/1250
34F772	Armoire à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – bleu	142,24/56	60,96/24	104,8/41	174,99/385,67	454610/27742	567/1250
34F773	Armoire d'alimentation de 40 cm (16 po) avec tiroir latéral – rouge	40,3/16	51/20	88,3/35	34,24/75,47	98929/6037	90,7/200

* Le poids inclut les coffres, les armoires à roulettes et les armoires latérales.

WESTWARD® Coffres et armoires à outils

Spécifications et dimensions (suite)

Modèle	Description et couleur	Dimensions (Centimètres/Pouces)			Poids (kg/lb)	Capacité (cm ³ /po ³)	Capacité de poids (kg/lb) *
		Largeur	Profondeur	Hauteur			
34F774	Coffre à outils de 76 cm (30 po) avec 7 tiroirs – acier inoxydable	76/30	50/20	56,7/22	62,86/138,53	86360/5270	226,8/500
34F775	Coffre à outils de 76 cm (30 po) avec 5 tiroirs – acier inoxydable	77,6/30	51/20	102/41	76,44/168,46	202184/12338	453,6/1000
34F776	Coffre à outils de 104 cm (41 po) avec 8 tiroirs – acier inoxydable	104/41	50/20	56,7/22	72,75/160,34	124640/7606	294,8/650
34F777	Coffre à outils de 104 cm (41 po) avec 11 tiroirs – acier inoxydable	105,6/41	51/20	102/41	120,96/266,59	210328/12835	499/1100
34F778	Coffre à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – acier inoxydable	140,6/55	60/24	56,8/22	124,49/274,38	202020/12328	453,6/1000
34F779	Coffre à outils de 142 cm (56 po) avec 12 tiroirs – acier inoxydable	142,24/56	60,96/24	102/41	173,63/382,68	454610/27742	567/1250

* Le poids inclut les coffres, les armoires à roulettes et les armoires latérales.

Mesures de sécurité générales

Veillez lire toutes les consignes de sécurité mentionnées dans ce manuel et vous assurer de les comprendre avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

⚠ DANGER Le non-respect de cet avertissement **ENTRAÎNERA** des blessures graves, voire mortelles, pour vous ou pour les autres. Respectez toujours les mesures de sécurité pour réduire les risques de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect de cet avertissement **PEUT** entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour vous ou pour les autres. Respectez toujours les mesures de sécurité pour réduire les risques de blessure.

⚠ MISE EN GARDE Le non-respect de cet avertissement **POURRAIT** entraîner des blessures ou des dommages matériels. Respectez toujours les mesures de sécurité pour réduire les risques de blessure.

CONSIGNES DE SECURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de soulever le coffre à outils par ses poignées latérales à l'aide de chaînes, de cordes ou d'autres dispositifs de levage lorsque deux personnes ne peuvent lever le coffre. Utilisez plutôt un chariot élévateur à fourche pour soulever le coffre par le dessous. La poignée latérale serait susceptible en pareil cas de céder, ce qui risquerait de causer des blessures corporelles ou des dommages au produit.

Ne pas monter sur ce produit ni s'appuyer dessus.

Portez des lunettes de sécurité lorsque vous devez enlever et remettre en place les glissières d'extension. Un outil risquerait de glisser et de vous blesser.

Ne tractez pas le produit à l'aide d'équipement motorisé. Ce produit pourrait basculer, risquant ainsi de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Ne modifiez pas ce produit de quelque façon que ce soit. Par exemple, il ne faut pas y souder des barres de sûreté supplémentaires ou y fixer du matériel électrique : ceci

WESTWARD® Coffres et armoires à outils

risquerait de causer des blessures corporelles ou des dommages au produit.

Pour empêcher le coffre à outils de basculer, fixez-le solidement à l'armoire en serrant les vis.

Avant de déplacer le produit, refermez son couvercle et verrouillez ses tiroirs. Autrement, les tiroirs pourraient s'ouvrir d'eux-mêmes et ainsi rendre le produit instable et le faire basculer, ce qui pourrait causer des blessures corporelles ou des dommages au produit. Par ailleurs, le coffre pourrait glisser et causer des blessures ou des dommages matériels.

⚠ MISE EN GARDE

Ne déplacez pas ce produit en le tirant. Faites-le plutôt en le poussant, afin de ne pas vous blesser.

Une fois le produit déplacé, mettez les freins pour l'empêcher de rouler, car cela risquerait de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Soyez prudent(e) lorsque vous devez ouvrir plus qu'un seul tiroir à la fois. Le produit risquerait de devenir ainsi instable et de basculer, ce qui risquerait de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Assujettissez le produit adéquatement avant de le déplacer au moyen d'un chariot élévateur à fourche.

Gardez le produit sur une surface nivelée. S'il est placé ou déplacé sur une surface dénivelée, le produit peut devenir instable et basculer, risquant ainsi de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Soyez prudent(e) en fermant le couvercle. Retirez les mains avant que le couvercle ne se ferme complètement pour éviter de vous blesser.

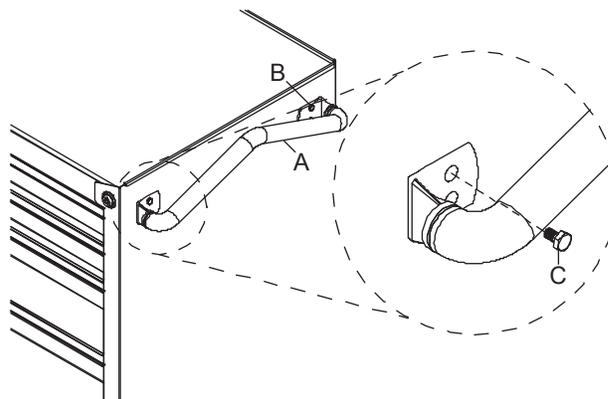
La capacité de charge des poignées latérales est de 90 kg (200 lb), lorsque le produit est utilisé en tandem.

Le poids maximal pour chaque tiroir ne devrait pas dépasser 45 kg (100 lb).

Assemblage

INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE L'ARMOIRE

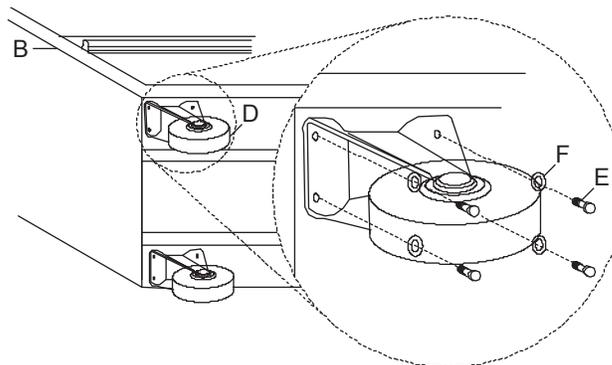
Placez la poignée de l'armoire (A) sur les trous situés sur le côté de l'armoire à roulettes (B) et fixez-la en place avec les quatre boulons hexagonaux M6x12 (C) fournis. Serrez les boulons solidement à l'aide d'une douille de 10 mm.



POSE DES ROULETTES

Placez l'armoire (B) à plat sur le dos, en plaçant en dessous un tapis pour protéger le fini peint du produit. Placez les deux roulettes pivotantes (D) sur la surface inférieure de l'armoire à roulettes, du côté où est située la poignée. Insérez chaque boulon hexagonal M8x20 (E) dans une rondelle (F), puis dans une roulette et enfin dans la surface inférieure de l'armoire. Serrez les boulons solidement à l'aide d'une douille de 14 mm. Reproduire les mêmes étapes pour l'autre roulette pivotante.

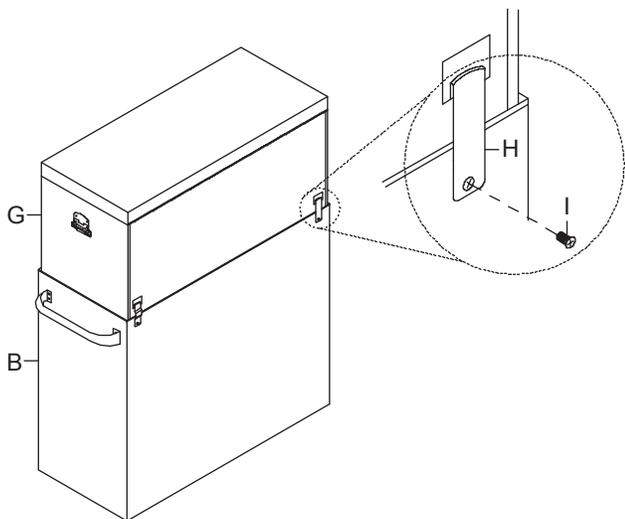
Reproduire les mêmes étapes pour les deux roulettes rigides situées de l'autre côté de l'armoire.



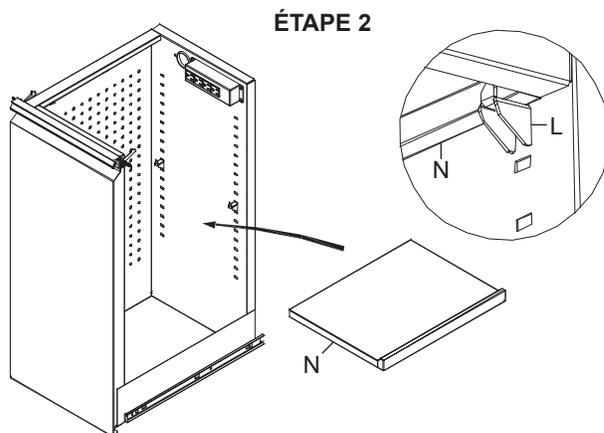
WESTWARD® Coffres et armoires à outils

ASSEMBLAGE DU COFFRE À L'ARMOIRE

Déposez le coffre (G) sur l'armoire (B). Attachez les connecteurs en vous assurant que l'extrémité à crochet des connecteurs s'emboîte dans le trou carré à l'arrière du coffre. Fixez les connecteurs au dos de l'armoire avec les vis M6x12 (I).

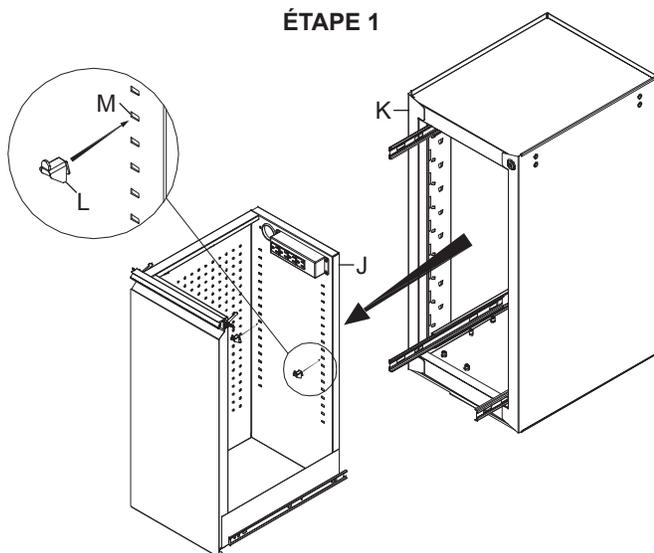


ÉTAPE 2. Placez la tablette (N) sur les supports à tablettes (L) et réinstallez le tiroir dans l'armoire latérale.



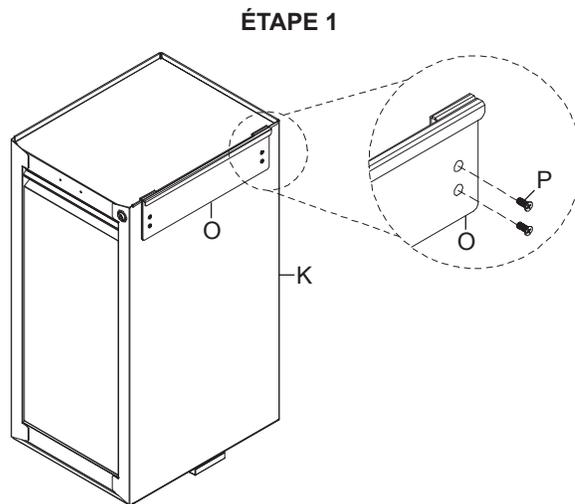
INSTALLATION DE LA TABLETTE AJUSTABLE DE L'ARMOIRE LATÉRALE

ÉTAPE 1. Enlevez le tiroir (J) de l'armoire latérale (K), puis insérez les quatre supports à tablettes (L) dans les trous du panneau perforé (M) au niveau désiré sur le devant et l'arrière du tiroir.



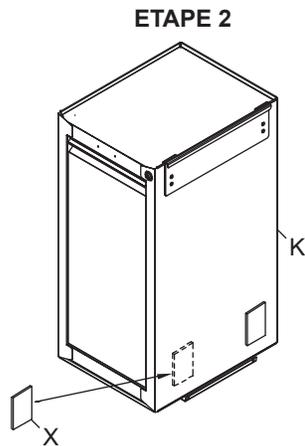
FIXATION DE L'ARMOIRE LATÉRALE

ÉTAPE 1. Placez le support (O) sur les trous situés sur l'armoire latérale (K). Fixez le support avec les quatre vis coniques M6x16 (P) fournies et serrez les vis. Le support peut être installé d'un côté de l'armoire latérale comme de l'autre.

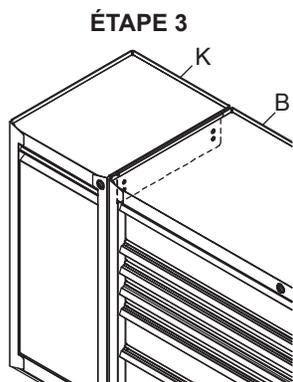


WESTWARD® Coffres et armoires à outils

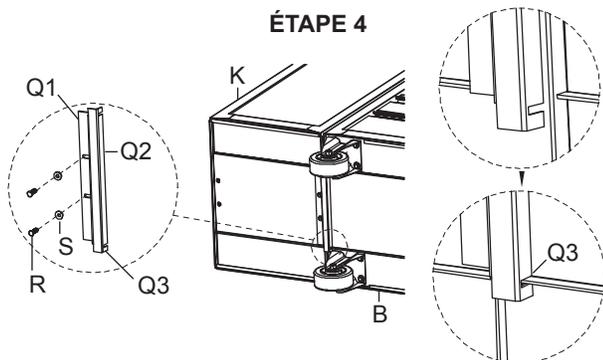
ÉTAPE 2. Collez deux coussinets autocollants en EVA (X) sur le côté droit de l'armoire latérale (K), aux endroits indiqués sur l'illustration.



ÉTAPE 3. Accrochez l'armoire latérale (K) sur la lèvre supérieure de l'armoire à roulettes (B). La poignée latérale de l'armoire à roulettes s'emboîtera dans l'armoire latérale.



ÉTAPE 4. Assurez-vous que les tiroirs des deux armoires sont vides, puis couchez les deux armoires sur leur partie arrière sur une surface protectrice. Placez la pièce de raccordement (Q1) sur la surface inférieure des armoires, la lèvre (Q2) sur le bord latéral de l'armoire à roulettes (B) et les deux rainures (Q3) alignées à l'avant et à l'arrière de l'armoire à roulettes. Fixez la pièce de raccordement à l'armoire latérale avec deux boulons hexagonaux M6x20 (R) après avoir enfilé une rondelle (S) sur chaque boulon.



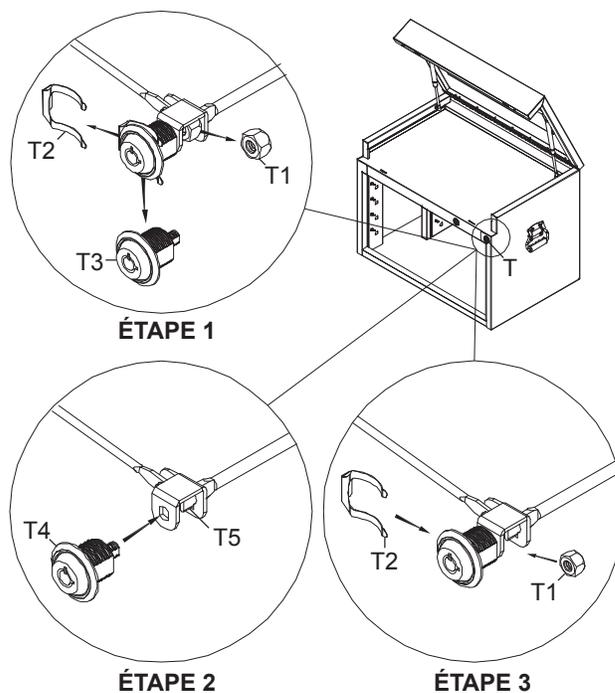
REPLACEMENT DE LA SERRURE D'UN COFFRE

REMARQUE : Retirez tous les tiroirs pour faciliter le démontage et l'installation de la serrure.

ÉTAPE 1. Pour remplacer la serrure (T) du coffre au complet, retirez la vis (T1), l'anneau de blocage (T2) et l'ancienne serrure (T3).

ÉTAPE 2. Insérez la nouvelle serrure (T4) et fixez-la à la barre de sûreté (T5).

ÉTAPE 3. Remettez l'anneau de blocage (T2) et la vis (T1), puis réinstallez ensuite les tiroirs.



WESTWARD® Coffres et armoires à outils

REPLACEMENT DE LA SERRURE DES TIROIRS DE SÉCURITÉ

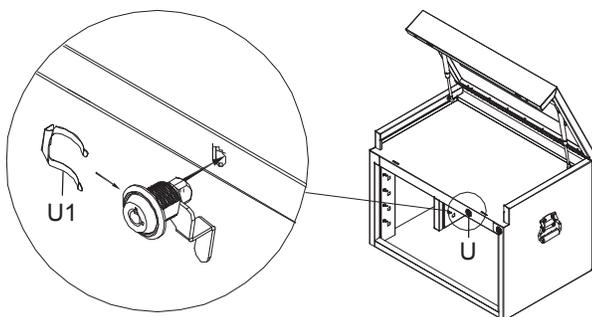
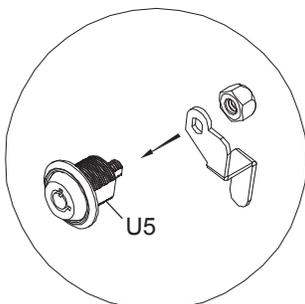
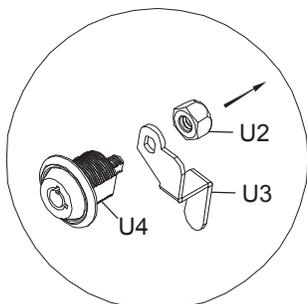
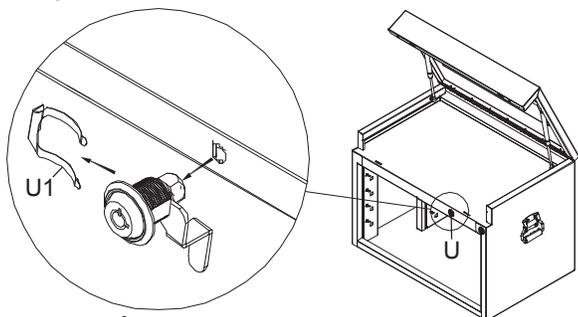
REMARQUE : Retirez tous les tiroirs pour faciliter le démontage et l'installation de la serrure.

ÉTAPE 1. Pour remplacer la serrure (U) d'un tiroir de sécurité du coffre, retirez l'anneau de blocage (U1) et le dispositif de verrouillage du coffre.

ÉTAPE 2. Retirez la vis (U2) et la prise (U3) de l'ancienne serrure (U4).

ÉTAPE 3. Insérez la nouvelle serrure (U5) dans le dispositif de verrouillage et remplacez la vis.

ÉTAPE 4. Insérez le dispositif de verrouillage dans le coffre et fixez-le sur la barre de sûreté, puis remplacez l'anneau de blocage (U1). Réinstallez les tiroirs.



REPLACEMENT DE LA SERRURE DES ARMOIRES

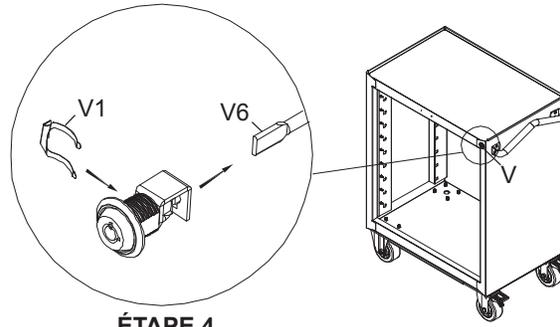
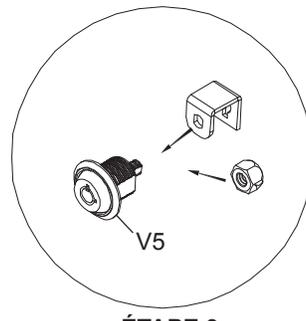
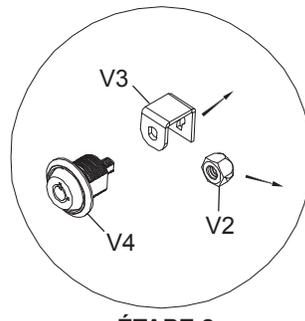
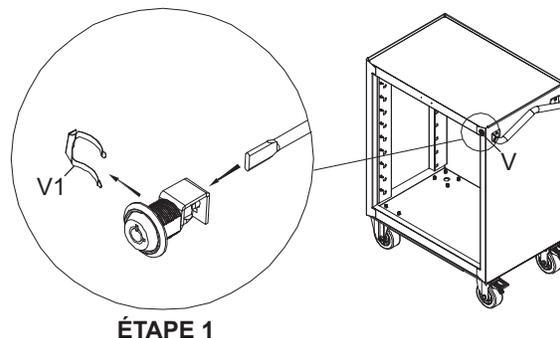
REMARQUE : Retirez tous les tiroirs pour faciliter le démontage et l'installation de la serrure.

ÉTAPE 1. Pour remplacer la serrure (V) de l'armoire, retirez l'anneau de blocage (V1) et le dispositif de verrouillage de l'armoire.

ÉTAPE 2. Retirez la vis (V2) et la prise (V3) de l'ancienne serrure (V4).

ÉTAPE 3. Insérez la nouvelle serrure (V5) dans la prise et remplacez la vis.

ÉTAPE 4. Insérez le dispositif de verrouillage dans le coffre et fixez-le à la barre de sûreté (V6), puis remplacez l'anneau de blocage (V1). Réinstallez les tiroirs.



WESTWARD® Coffres et armoires à outils

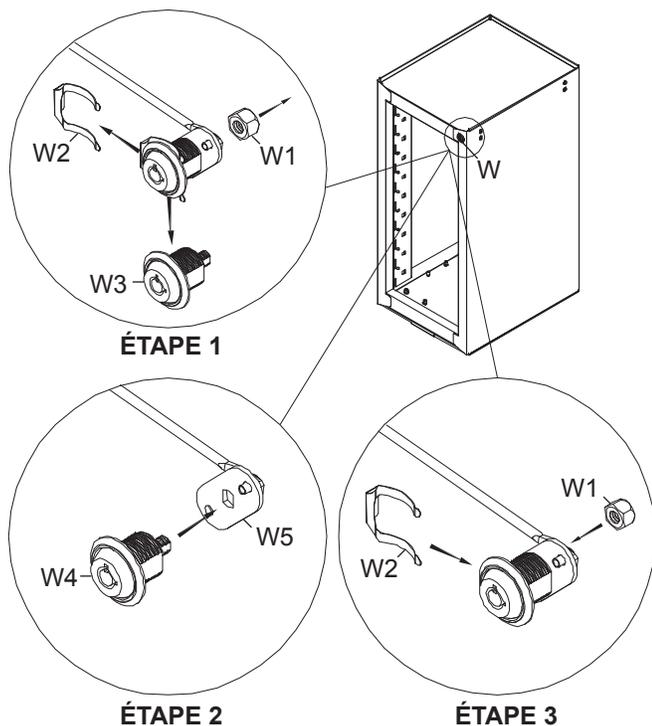
REPLACEMENT DE LA SERRURE DES ARMOIRES LATÉRALES

REMARQUE : Retirez tous les tiroirs pour faciliter le démontage et l'installation de la serrure.

ÉTAPE 1. Pour remplacer la serrure d'une armoire latérale (W), retirez la vis (W1), l'anneau de blocage (W2) et l'ancienne serrure (W3).

ÉTAPE 2. Insérez la nouvelle serrure (W4) par le côté de l'armoire et fixez-la sur la barre de sûreté (W5).

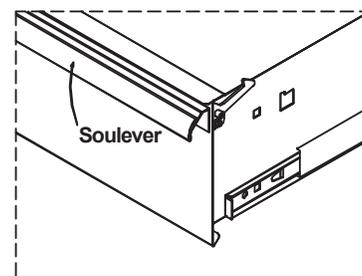
ÉTAPE 3. Remettez l'anneau de blocage (W2) et la vis (W1), puis réinstallez tous les tiroirs.



Utilisation

DEVANTS DE TIROIR À DÉGAGEMENT PAR LEVAGE

Ce produit comporte des devants de tiroir à dégagement par levage. Pour ouvrir, soulevez le devant du tiroir, et tirez vers vous. Pour refermer, poussez fermement le tiroir jusqu'au fond jusqu'à ce que le loquet s'engage.

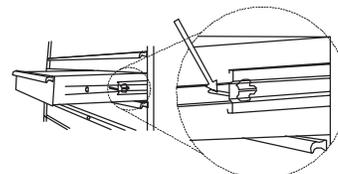


Si le tiroir ne reste pas fermé, il est possible que le crochet soit recourbé ou qu'il exerce un frottement contre les glissières du tiroir. Pour remédier à ce problème, pliez légèrement le crochet jusqu'à ce que le tiroir s'engage dans la glissière.

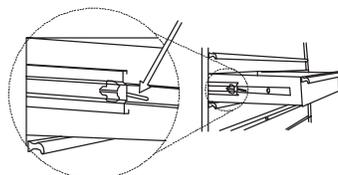
POUR ENLEVER LES TIROIRS

Tirez le tiroir vers l'extérieur, presque au maximum. Poussez vers le haut le levier de dégagement noir situé à droite tout en poussant vers le bas le levier de dégagement noir de gauche. Tout en maintenant ces leviers dans la position indiquée ci-dessus, tirez ensuite le tiroir pour le retirer complètement de sa glissière d'extension.

Côté droit –
Poussez vers le haut



Côté gauche –
Poussez vers le bas



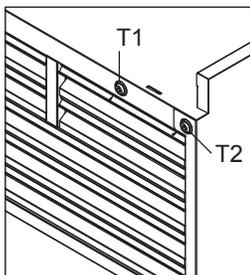
WESTWARD® Coffres et armoires à outils

POSE DES TIROIRS

Sortez les glissières d'extension du tiroir hors du coffre ou de l'armoire à outils. Insérez les consoles de chaque côté du tiroir dans les rainures des glissières d'extension du coffre ou de l'armoire, en veillant à ce qu'elles soient bien positionnées. Une fois les consoles bien insérées, refermez complètement le tiroir pour que les glissières d'extension soient adéquatement positionnées.

POUR VERROUILLER/DÉVERROUILLER

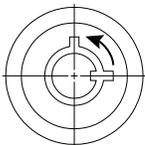
Les coffres à outils sont munis de deux serrures : une (T1) pour verrouiller le tiroir de sûreté et l'autre (T2) pour verrouiller toute l'unité. Lorsque le coffre est verrouillé, les tiroirs ne doivent pas être ouverts. Lorsque le coffre est déverrouillé, le tiroir de sûreté peut être verrouillé ou déverrouillé.



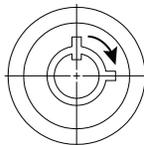
Les armoires ont seulement une serrure (T2) pour verrouiller toute l'unité.

Avant de verrouiller le tiroir de sûreté ou l'unité, fermez d'abord tous les tiroirs et le couvercle. Pour verrouiller, insérez la clé dans la serrure et tournez-la de 90 degrés vers la gauche. Pour déverrouiller, insérez la clé dans la serrure et tournez-la de 90 degrés vers la droite.

Pour verrouiller :
tournez vers
la gauche



Pour déverrouiller :
tournez vers
la droite



Entretien

Lubrifiez les roulettes à l'aide d'une graisse pour paliers de haute qualité une fois par année.

Lubrifiez les glissières d'extension deux fois par année.

Nettoyez périodiquement les devants de tiroir, la garniture des tiroirs et les autres surfaces, à l'aide d'une solution d'eau et de détergent doux.

Pour préserver le lustre du produit, appliquez-y de la cire pour automobiles comme vous le feriez pour une voiture. Cette cire contribuera également à protéger le produit contre les égratignures.

La graisse et l'huile peuvent être enlevées avec la plupart des liquides nettoyants ordinaires. Pour plus de sécurité, utilisez un liquide nettoyant de type non inflammable.

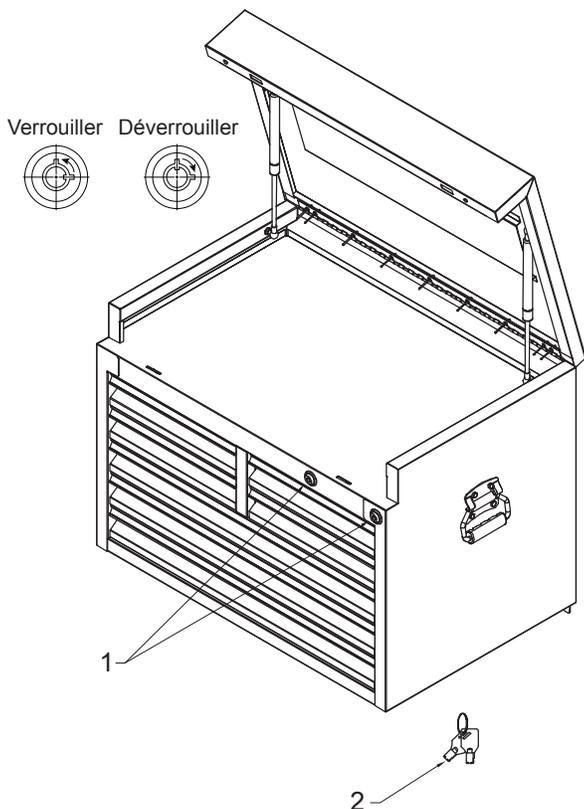
Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

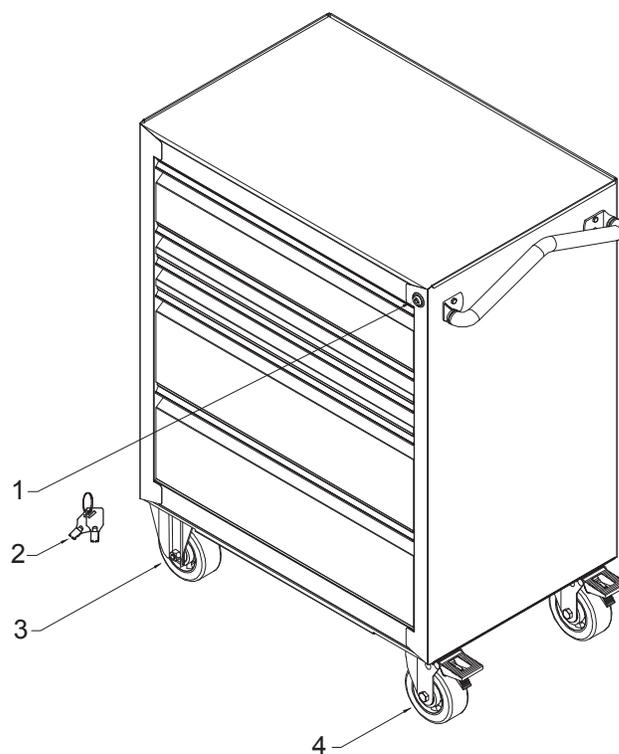
Si ce produit devenait défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les DOUZE MOIS suivant la date de son achat, veuillez le retourner à l'endroit où vous l'avez acheté et il sera remplacé sans frais. Cette garantie ne couvre pas les dommages indirects, consécutifs ou subséquents.

WESTWARD® Coffres et armoires à outils

Pour les pièces de remplacement, composez le 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours par année



Les clés sont collées au panneau intérieur du premier tiroir.



Les clés sont collées au tiroir inférieur de l'armoire.

Liste des pièces de remplacement pour les coffres à outils
(Modèles: 34F755, 34F756, 34F761, 34F762, 34F767, 34F768, 34F774, 34F776, 34F778)

No de réf.	Description	No de pièce	Qté.	Qté/ Paquet
1	Serrure	38VK64–38VK88*	2	1
2	Clés	QCI010XX**	2	1

* Voir la page 12 pour la liste complète des pièces de rechange pour la serrure et les clés.

** Veuillez vous reporter au numéro sur la clé/serrure pour les deux derniers chiffres.

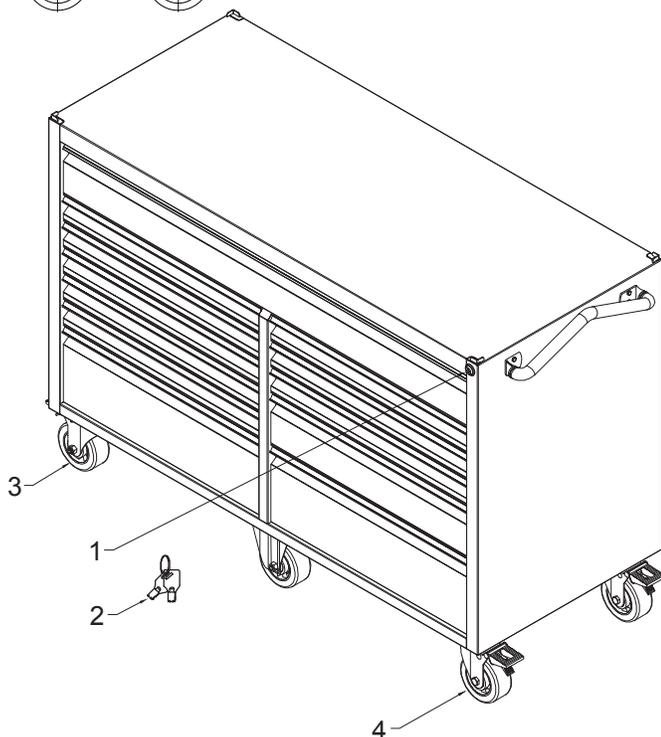
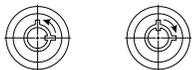
Liste des pièces de remplacement pour les armoires à roulettes de 76 cm (30 po) et de 104 cm (41 po)
(Modèles: 34F758, 34F759, 34F764, 34F765, 34F775, 34F777)

No de réf.	Description	No de pièce	Qté.	Qté/ Paquet
1	Serrure	38VK64–38VK88*	1	1
2	Clés	QCI010XX**	2	1
3	Roulette rigide	TTWRCG	2	1
4	Roulette pivotante	TTWSCG	2	1

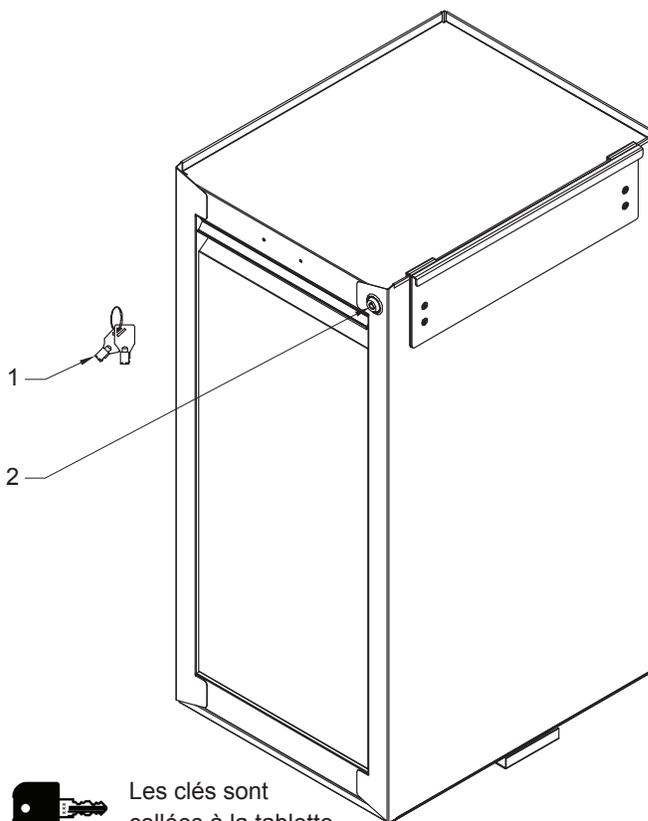
WESTWARD® Coffres et armoires à outils

Pour les pièces de remplacement, composez le 1-800-323-0620
24 heures par jour – 365 jours par année

Verrouiller Déverrouiller



Les clés sont collées au tiroir inférieur de l'armoire.



Les clés sont collées à la tablette.

Liste des pièces de remplacement pour les armoires à roulettes de 142 cm (56 po) (Modèles: 34F770, 34F771, 34F779)

No de réf.	Description	No de pièce	Qté.	Qté/ Paquet
1	Serrure	38VK64–38VK88*	1	1
2	Clés	QCI010XX**	2	1
3	Roulette rigide	TTWRCG	2	1
4	Roulette pivotante	TTWSCG	4	1

Liste des pièces de remplacement pour l'armoire latérale (Modèle: 34F773)

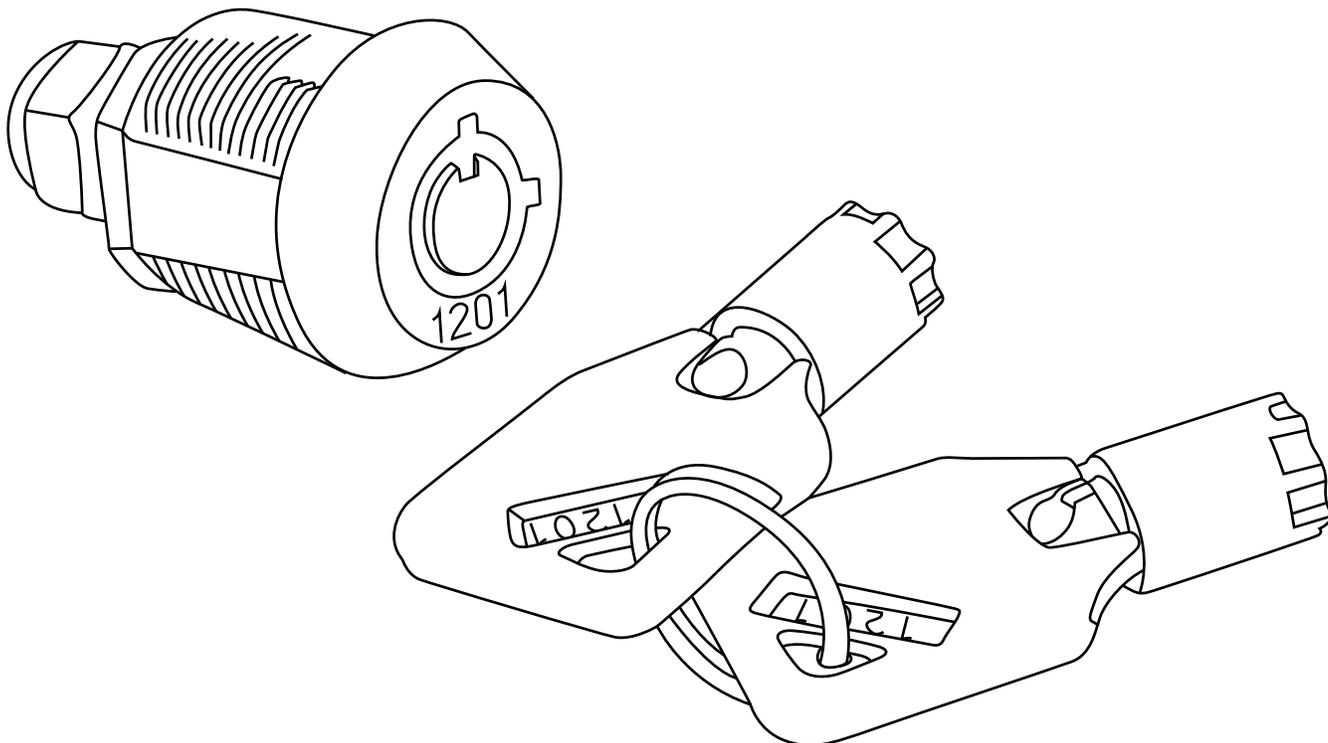
No de réf.	Description	No de pièce	Qté.	Qté/ Paquet
1	Serrure	38VK64–38VK88*	1	1
2	Clés	QCI010XX**	2	1

* Voir la page 12 pour la liste complète des pièces de rechange pour la serrure et les clés.

** Veuillez vous reporter au numéro sur la clé/serrure pour les deux derniers chiffres.

WESTWARD® Coffres et armoires à outils

Pièces de rechange pour serrures et clés



Inscription sur la face de la serrure/clé	Serrure tubulaire avec 2 clés	Jeu de clés
1201	38VK64	QCI01001
1202	38VK65	QCI01002
1203	38VK66	QCI01003
1204	38VK67	QCI01004
1205	38VK68	QCI01005
1206	38VK69	QCI01006
1207	38VK70	QCI01007
1208	38VK71	QCI01008
1209	38VK72	QCI01009
1210	38VK73	QCI01010
1211	38VK74	QCI01011
1212	38VK75	QCI01012
1213	38VK76	QCI01013

Inscription sur la face de la serrure/clé	Serrure tubulaire avec 2 clés	Jeu de clés
1214	38VK77	QCI01014
1215	38VK78	QCI01015
1216	38VK79	QCI01016
1217	38VK80	QCI01017
1218	38VK81	QCI01018
1219	38VK82	QCI01019
1220	38VK83	QCI01020
1221	38VK84	QCI01021
1222	38VK85	QCI01022
1223	38VK86	QCI01023
1224	38VK87	QCI01024
1225	38VK88	QCI01025